

## CARE AND USE INSTRUCTIONS MODE D'EMPLOI ET D'ENTRETIEN

### ⚠ CAUTION | ATTENTION:

- Certified for use with clear drinking water only. DO NOT use with water that is microbiologically unsafe.
  - After 1-2 days, discard and replace any unused drinking water with fresh drinking water.
  - Product is NOT designed for hot liquids. Use only with cold liquids. DO NOT use with carbonated or pulpy beverages or with powdered drink mix.
  - Operating Temperature Range: Min. 35°F/2°C (ice water) ~ Max. 85°F/29°C
  - Prior to drinking, make sure the AUTOSPOUT<sup>®</sup> lid is properly threaded to the body and screwed on completely.
  - Avoid accidental depressing of the AUTOSPOUT<sup>®</sup> button by keeping the button free and clear of other objects.
  - DO NOT overfill. Fill liquid to the fill line on the outside of the bottle.
  - DO NOT microwave or freeze.
  - DO NOT use cleaners containing bleach, chlorine, abrasives, and/or harsh chemicals.
  - When using the water bottle at high altitudes, such as during an airplane flight or when the bottle is exposed to prolonged hot temperatures, such as an enclosed car, twist the lid a quarter turn to relieve pressure, then reseal the lid before use.
- Certifié pour une utilisation avec de l'eau potable claire seulement. N'utilisez PAS avec une eau microbiologiquement suspecte.
  - Après 1 à 2 jours, jetez et remplacez toute eau potable inutilisée par de l'eau potable fraîche.
  - Le produit n'est PAS conçu pour les liquides chauds. Utilisez seulement avec des liquides froids. N'utilisez PAS avec des boissons gazeuses ou contenant de la pulpe, ou des boissons à base de poudre.
  - Plage de température de fonctionnement: Mini. 35°F/2°C (eau glacée) ~ Maxi. 85°F/29°C
  - Avant de boire, assurez-vous que le couvercle AUTOSPOUT<sup>®</sup> est bien engagé sur le corps et vissé à fond.
  - Évitez d'appuyer accidentellement sur le bouton du couvercle AUTOSPOUT<sup>®</sup> en le tenant à l'écart de tout autre objet.
  - Ne remplissez PAS excessivement. Remplissez jusqu'à la ligne de limite figurant à l'extérieur de la gourde.
  - NE mettez PAS au four à microondes et ne congélez PAS.
  - N'utilisez PAS de produits de nettoyage contenant du chlore, des produits abrasifs et/ou des produits chimiques forts.
  - Quand on utilise la gourde en haute altitude, comme dans un avion ou quand la gourde est exposée de façon prolongée à des températures élevées, comme dans une véhicule fermé, tournez le couvercle sur un quart de tour pour décharger la pression, puis revissez le couvercle à fond avant l'emploi.

### FILTER CARE | ENTRETIEN DU FILTRE

- Do not wash the filter cartridge in the dishwasher.
  - Do not brush the filter cartridge, only rinse it with clean, cold water.
  - Change filter cartridge after 60 gallons (3-5 months, assuming consumption of the 50-85oz. per day) with Contigo<sup>®</sup> Replacement Filter Cartridge Model Number 12117724.
  - Changes in taste or odor of filtered water indicate that the filter cartridge MUST be replaced.
- Ne lavez pas la cartouche de filtre en lave-vaisselle.
  - Ne brossez pas la cartouche de filtre, rincez-la seulement avec de l'eau propre et froide.
  - Remplacez la cartouche de filtre après 227 L (3 à 5 mois, en supposant une consommation de 1,48 à 2,51 L par jour) avec la cartouche de filtre de rechange Contigo<sup>®</sup> Modèle numéro 12117724.
  - Le changement de goût ou d'odeur de l'eau filtrée indique que la cartouche de filtre DOIT être remplacée.

### USAGE RECOMMENDATIONS | RECOMMANDATIONS D'UTILISATION

- For individual use only.
- Wash thoroughly before first use.
- All parts except the filter cartridge should be washed regularly.
- Intended for upright drinking.

#### First Use of New Filter Cartridge:

1. **Soak New Filter Cartridge:** Unwrap filter cartridge and soak in cold, clean tap water for 10 minutes. DO NOT use soap on the filter cartridge. \*If filter cartridge is dry and unused for a long period of time, allow the cartridge to re-soak before use or replace.
  2. **Rinse New Filter Cartridge:** Rinse the filter cartridge under cold, clean tap water for 15 seconds.
  3. **Assemble:** Insert filter cartridge back into housing. Screw to attach housing to straw, and then screw straw into lid of bottle.
- Pour une utilisation individuelle uniquement.
  - Lavez minutieusement avant d'utiliser pour la première fois.
  - Toutes les pièces à l'exception de la cartouche de filtre doivent être lavées régulièrement.
  - Conçu pour boire en position verticale.

#### Première utilisation du filtre neuf:

1. **Trempez la cartouche de filtre neuve:** Déballez la cartouche de filtre et trempez-la dans de l'eau du robinet froide et propre pendant 10 minutes. N'utilisez PAS de savon sur la cartouche de filtre. \*Si la cartouche de filtre est sèche et inutilisée pendant une longue période, mettez-la à tremper à nouveau avant de l'utiliser ou remplacez-la.
2. **Rincez la cartouche de filtre neuve:** Rincez la cartouche de filtre dans de l'eau du robinet froide et propre pendant 15 secondes.
3. **Assemblez:** Introduisez la cartouche de filtre dans son logement. Vissez pour fixer le logement sur le chalumeau, puis vissez le chalumeau sur le couvercle de la gourde.

### CLEANING INSTRUCTIONS | INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

- DO NOT wash or use soap on filter cartridge. You may rinse it with clean water. For new filter cartridge, follow soaking and rinsing instructions in First Use section.
- Lid and body are top-rack dishwasher safe once the filter cartridge is removed. Straw and filter housing should be placed separately in the silverware basket.
- Wash all lid pieces thoroughly, either in the top-rack of a dishwasher or by hand.

#### To wash by hand:

1. Remove straw from lid by twisting counter-clockwise.
2. Remove filter cartridge from housing and set aside.
3. Rinse lid immediately after each use with warm water and the spout in the open position.
4. Soak all pieces in warm soapy water for 10 minutes.
5. Use a straw brush to clean the insides of the straw pieces.

#### To reassemble the lid:

- Once all components are dry and ready to use, make sure spout is in the closed position before screwing the straw into the lid.
- ALWAYS STORE WITH LID REMOVED to allow all parts to dry completely.
- NE lavez PAS et ne rincez PAS la cartouche de filtre. Vous pouvez la rincer à l'eau claire. Pour les cartouches de filtre neuves, observez les instructions de trempage et de rinçage de la section consacrée à la première utilisation.
- Le couvercle et le corps peuvent être lavés dans le panier supérieur du lave-vaisselle une fois la cartouche de filtre démontée. Le chalumeau et le logement de filtre doivent être placés séparément dans le panier à couverts.
- Lavez toutes les pièces du couvercle minutieusement, soit dans le panier supérieur du lave-vaisselle soit à la main.

#### Pour revenir à la main:

1. Retirez le chalumeau du couvercle en tournant dans le sens anti-horaire.
2. Retirez la cartouche de filtre du logement et mettez-la de côté.
3. Rincez le couvercle dans de l'eau tiède immédiatement après chaque utilisation et avec le bec verseur en position ouverte.
4. Laissez tremper toutes les pièces dans de l'eau savonneuse tiède pendant 10 minutes.
5. Utilisez une brosse à chalumeau pour nettoyer l'intérieur des pièces de chalumeau.

#### Pour remonter le couvercle:

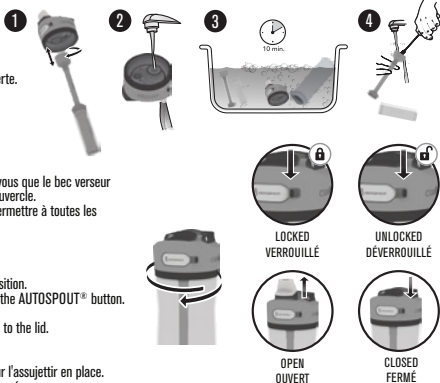
- Une fois tous les composants secs et prêts à l'emploi, assurez-vous que le bec verseur est en position fermée avant de visser le chalumeau dans le couvercle.
- RANGEZ TOUJOURS AVEC LE COUVERCLE DÉMONTÉ pour permettre à toutes les pièces de sécher complètement.

#### For a leak-proof experience:

- After filling with water, twist lid clockwise to secure in place.
- The bottle is leak-proof only when the spout is in the closed position.
- Use the bottle's lock feature to avoid unintended depressing of the AUTOSPOUT<sup>®</sup> button.
- Silicone drink spout is NOT removable.
- DO NOT pull or rotate the spout shield as it may cause damage to the lid.

#### Pour éviter les fuites:

- Après avoir rempli d'eau, tournez le couvercle vers la droite pour l'assujettir en place.
- La gourde n'est étanche que si le bec verseur est en position fermée.
- Servez-vous du dispositif de verrouillage de la gourde pour éviter d'actionner accidentellement le bouton de l'AUTOSPOUT<sup>®</sup>.
- Le bec verseur en silicone n'est PAS amovible.
- Ne tirez PAS et ne faites PAS tourner la protection du bec verseur, car cela peut endommager le couvercle.



### PERFORMANCE DATA | DONNÉES DE PERFORMANCE:

- This system has been tested according to NSF/ANSI 42 for reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI 42.
  - Testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.
- Ce système a été testé selon la norme NSF/ANSI 42 pour la réduction des substances listées ci-dessous. La concentration dans l'eau des substances indiquées a été réduite à une concentration inférieure ou égale à la limite autorisée pour l'eau quittant le système selon la spécification de la norme NSF/ANSI 42.
  - Les tests ont été effectués dans des conditions de laboratoire normales, les résultats réels peuvent varier.

### TABLE | TABLEAU 8.2

| Substance  | Influent Challenge Concentration<br>Concentration de défi d'influent | Reduction Requirement<br>Exigence de réduction | Average Percent Reduction<br>Pourcentage de réduction moyen |
|--|--|--|---|
| Chlorine   Chlore<br>Taste & Odor   Goût et Odeur                                  | 2.0 g/L ±10%   | ≥ 50%  | 99%   |
| Particulate   Particulaire<br>Class VI particles   Particules Classe 50 to < 80 µm | At least   Au moins<br>particles/mL 1,000                            | ≥ 85%  | 97%   |



System Certified by WQA to NSF/ANSI 42 for the reduction of Chlorine (taste and odor), and Particulates (Class VI), as verified and substantiated by test data. Conforms to NSF/ANSI 42 for the specific performance claims as verified and substantiated by test data.

Certifié par WQA conforme à NSF/ANSI 42 pour la réduction de chlore (goût et odeur) et particules (Classe VI), tel que vérifié et établi par les données de test. Conforme à la norme NSF/ANSI 42 pour les revendications de résultats telles que vérifiées et établies par les données de test.



This product contains Stainless Steel (Iron, Chromium, Nickel, Manganese), Formaldehyde, Octamethylcyclotetrasiloxane FOR MORE INFORMATION ABOUT CHEMICALS IN THIS PRODUCT VISIT

Ce produit contient de l'acier inoxydable (fer, chrome, nickel, manganèse), formaldéhyde, octaméthylcyclotétrasiloxane POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LES PRODUITS CHIMIQUES DANS CE PRODUIT, VISITEZ

newellbrands.com/ChemicalDisclosures  
US Pat. www.newellbrands.com/patents

Get filter replacement reminders by visiting [GoContigo.com/filtration](http://GoContigo.com/filtration)  
Pour des rappels de changement de filtre, allez sur [gocontigo.com/filtration](http://gocontigo.com/filtration)

Filter manufactured for Contigo Brands by | Filtre fabriqué pour Contigo Brands par:

SinoGlass Housewares Co., Ltd. | 26th Floor, East Tower, Triumph Plaza, 43 Dong Hai Xi Road, QingDao, P.R. China 266071

Tel | Tél: +86-532-80893179 Fax: +86-532-85723925 E-mail | Courriel: [ian@singlass.com](mailto:ian@singlass.com) Web Site | Site web: [www.singlass.com](http://www.singlass.com)



### LIFETIME GUARANTEE\* | GARANTIE À VIE\*

\*LIMITED LIFETIME GUARANTEE FOR BODY AND LID ONLY  
APPLICABLE IN US & CANADA. SEE [GOCONTIGO.COM](http://GOCONTIGO.COM) FOR DETAILS.

\*GARANTIE LIMITÉE À VIE POUR LE CORPS ET LE COUVERCLE  
APPLICABLE SEULEMENT AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA. VOIR  
[GOCONTIGO.COM](http://GOCONTIGO.COM) POUR DE PLUS AMPLES DÉTAILS.

1215395 | 1320210

Made in China | Fabriqué en Chine  
Product of | Produit de: Contigo Brands  
180 N. La Salle St., Chicago, IL 60601  
[www.GoContigo.com](http://www.GoContigo.com)

We would love to hear from you.  
Nous aimerions connaître votre opinion.  
1.888.262.0622